



Nieuwe coronavirus COVID-19



Rijksoverheid

Nowy koronawirus (COVID-19) w Holandii

Działania prewencyjne dla szkół i placówek opieki przedszkolnej

Het nieuwe coronavirus (COVID-19) in Nederland. Maatregelen voor scholen en kinderopvang.

Od 16 marca do poniedziałku 6 kwietnia w Holandii zamknięte będą wszystkie szkoły oraz placówki opieki przedszkolnej. Regulacjami tymi nie są objęte dzieci rodziców lub opiekunów pracujących w najbardziej potrzebnych zawodach.

Alle scholen en kinderopvangorganisaties in Nederland sluiten van 16 maart tot en met maandag 6 april. Een uitzondering geldt voor kinderen van ouders of verzorgenden werkzaam in cruciale beroepen.



Działania prewencyjne obowiązują od 16 marca do 6 kwietnia 2020 r.

Deze maatregelen duren van 16 maart tot en met 6 april 2020.



Dotyczą one wszystkich uczniów w szkolnictwie podstawowym, ponadpodstawowym, średnim zawodowym oraz w placówkach opieki przedszkolnej.

Dit geldt voor alle leerlingen in het basis- en voortgezet onderwijs, middelbaar beroeps-onderwijs en kinderopvang.



Wyjątek: Dzieci rodziców lub opiekunów pracujących w najbardziej potrzebnych grupach zawodowych, którym zapewnią się opiekę.

Uitzondering: kinderen van ouders of verzorgenden die werkzaam zijn in cruciale beroepsgroepen worden wel opgevangen.

Przykładami najbardziej potrzebnych grup zawodowych są:

- służba zdrowia
- policja
- straż pożarna
- pracownicy transportu publicznego
- zaopatrzenie żywnością
- procesy na poziomie ogólnokrajowym
- pracownicy placówek oświatowych

Pełny wykaz zawodów znaleźć można na stronie rijksoverheid.nl/beroepen

Voorbeelden van cruciale beroepsgroepen zijn:

- Zorg
- Politie
- Brandweer
- Leraren
- Openbaar vervoer
- Voedselketen
- Overheidsprocessen

Een volledig overzicht vind je op rijksoverheid.nl/beroepen

Dla dzieci objętych obowiązkiem nauczania organizowane będzie w miarę możliwości nauczanie na odległość. Obowiązują to szczególnie klasy objęte egzaminem. Szkoła poinformuje o tym rodziców.

Voor schoolgaande kinderen wordt zoveel mogelijk onderwijs op afstand georganiseerd, met prioriteit voor eindexamenleerlingen. De school informeert je hierover.

De volgende maatregelen blijven van kracht:

Nadal obowiązujące działania prewencyjne:



Brak objawów

Heb je geen klachten?



Zachowaj odpowiednią odległość (1,5 metra) oraz unikaj dużych grup (+100)

Houd afstand en vermijd grote groepen



Pracuj w domu, o ile jest to możliwe

Werk thuis als het kan



(Lekkie) objawy przeziębienia

Heb je (milde) verkoudheidsklachten?



Quedarse en casa

Blijf thuis



Limitar los contactos (sociales)

Beperk (sociale) contacten



Meer informatie en een Nederlands-talige versie zijn te vinden op www.rijksoverheid.nl/coronavirus

Więcej informacji:
www.rijksoverheid.nl/coronavirus
lub tel. 0800-1351

Voor meer informatie: www.rijksoverheid.nl/coronavirus of bel naar 0800-1351

Państwowy Instytut Zdrowia i Środowiska (w skrócie: RIVM) udziela organom państwowym porad przy zwalczaniu nowego koronawirusa. Het RIVM adviseert de overheid bij de bestrijding van het nieuwe coronavirus.